

Installation Manual

- Don't use C010RF coordinator with UG800 simultaneously!
- Koordinator C010RF se ne sme uporabljati skupaj z UG800!
- Не го користете координаторот C010RF со UG800 истовремено!
- Nemojte koristiti koordinatör C010RF s UG800 istovremeno!

Introduction

The NEW Universal Gateway is the key product for the SALUS Smart Home and supports cloud integration to AWS IoT and other cloud platforms with firmware customization. This will offer you an ideal solution for connecting multiple Zigbee wireless devices to the cloud in a smart home system by using your smartphone or your computer via Internet. You can connect up to 200 devices to one gateway. Go to www.saluscontrols.com for the PDF version of the manual.

Product Compliance

This product complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directives 2014/30/EU, 2014/53/EU, 2014/53/EU and 2011/65/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: www.saluslegal.com.
(P) 2405-2480MHz; <20dBm (Wifi)

Safety Information

Use in accordance with the regulations. Indoor use only. Keep your device completely dry. The AC/DC adaptor should plug into the socket outlet which must be located close to the device and must be easily accessible. The gateway has an IP30 rating. Disconnect your device before cleaning it with a dry cloth. The equipment is only suitable for mounting at heights ≤ 2 m. Use only power supplies listed on the back cover. Maximum operating ambient temperature is 40°C.

Predstavitev

NOVI univerzalni prehod je ključni izdelek za pametni dom SALUS in podpira integracijo v oblak z AWS IoT in drugimi platformami v oblaku s prilagodljivo vdelane programske opreme. To vam zagotavlja idealno rešitev za povezavo več brezžičnih naprav Zigbee z oblakom v sistemu pametnega doma z uporabo pametnega telefona ali osebnega računalnika prek interneta. Z enim prehodom lahko povežete do 200 naprav. Za različico vodnika v formatu PDF obiščite www.salus-controls.com.

Skladnost izdelka

Izdelek je skladen z bistvenimi zahtevami naslednjih direktiv ES: 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2014/53/EU in 2011/65/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: www.saluslegal.com.
(P) 2405-2480MHz; <20dBm (Wifi)

Varnostna opomba

Uporabljajte po navodilih. Uporabljajte samo v zaprtih prostorih. Poskrbite, da bo naprava popolnoma suha. Napajalnik AC/DC priključite v vtičnico, ki mora biti blizu aparata in lahko dostopna. Vhod ima stopnjo zaščite IP30. Pred čiščenjem naprave jo odklopite s suho krpo. Naprava je primerna le za namestitve na višini ≤ 2 m. Uporabljajte le napajalnike, ki so navedeni na zadnji strani. Najvišja obratovalna temperatura okolice je 40 °C.

Вовед

Новата универзална гејтвеј е клучниот производ за pametni dom na SALUS i poddržva cloud integracija so AWS IoT i drugi cloud platformi so prilagoduвање na firmverot. Ova vi nudi idealno reshenie za povrzuvanje na poveke bezžični Zigbee uredi so cloud vo sistem za pameten dom, koristejki go vašiot pameten telefon ili kompjuter preku internet. Možete da povrzete do 200 uredi na една geјtveј. Posetete www.salus-controls.com za PDF verzija na pričrchnikot.

Согласност на производот

Ovoj proizvod e vo согласност со основните барања i другите одредби од директивите 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2014/53/EU i 2011/65/EU. Целосниот текст на изјавата за усогласеност со ЕУ е достапен на следната интернет адреса: www.saluslegal.com.
(P) 2405-2480MHz; <20dBm (Wifi)

Безбедносни информации

Kористете во согласност со прописите. Само за внатрешна употреба. Чувајте го уредот целосно сув. AC/DC адаптерот мора да биде приклучен во штекер кој се наоѓа во близина на уредот и е лесно достапен. Порталот има заштитен индекс IP30. Исклучете го уредот пред да го чистите со сува крпа. Оpreмата e погодна само за монтажа на височини ≤ 2 m. Користете само напојувања наведени на задната корица. Максималната работна температура на околината e 40°C.

Uvod

NOVA Universal Gateway je najvažniji proizvod za SALUS Smart Home i podržava integraciju s cloudom putem AWS IoT i drugih cloud platformi s prilagodbom firmware-a. Ovo vam pruža idealno rješenje za povezivanje više bežičnih Zigbee uređaja s cloudom u pametnom domu koristeći vaš pametni telefon ili računalo putem interneta. Na jednu gateway jedinicu možete povezati do 200 uređaja. Posjetite www.salus-controls.com za PDF verziju priručnika.

Nanošenje proizvoda

Ovaj proizvod udovoljava potrebnim propisima i drugim relevantnim direktivama: 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2014/53/EU i 2011/65/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.saluslegal.com.
(P) 2405-2480MHz; <20dBm (Wifi)

Сигурносне информации

Kористите u skladu s propisima. Isključivo za unutarnju upotrebu. Držite uređaj potpuno suhim. AC/DC adapter mora biti priključen u utičnicu koja se nalazi u blizini uređaja i lako je dostupna. Gateway ima IP30 zaštitu. Isključite uređaj prije čišćenja suhom krpom. Oprema je prikladna samo za montažu na visinama ≤ 2 m. Koristite samo napajanja navedena na stražnjem omotu. Maksimalna radna temperatura okoline iznosi 40°C.

Explanations of the symbols on the product label

Pojasnila simbolov na etiketi izdelka

Објаснување на симболите на етикетата на производот

Objašnjenje simbola na etiketi proizvoda

	Gateway	Gateway	Модна писта	Veža
UK CA	UKCA Mark	Označevanje UKCA	Маркирање UKCA	UKCA proslava
CE	CE Mark	Oznaka CE	CE označevanje	CE oznaka
PCB EAC	Russian Conformity Mark	Ruski znak skladnosti	Знак за согласност Руски	Ruski oznaka skladnosti
⚡	Class III equipment	Naprave razreda III	Оprema од класа III	Oprema klase III
♻️	Recycling	Recikliranje	Рециклирање	Recikliranje
⚡	DC Voltage	Enosmerna napetost	Тензијата продолжува	Istosmjerni napon
T40	Max. Operating temperature 40°C	Max. Delovna temperatura 40°C	Максимална температура 40°C работа	Radna temperatura 40°C
IP30	Ingress Protection Rating: 30; Protected against solid objects over 2.5 mm; No protection on the water.	Zaštitni razred: 30; Zaštiteno pred trdnimi predmeti, debelejšimi od 2,5 mm; Ni zaštiteno pred vodo.	Заштита од влез: Влез: 30; Заштитени од цврсти тела поголеми од 2,5 mm; Нема заштита на водата.	Zaštita od prodora: Očena: 30; Zaštiteno od čvrstih predmeta večih od 2,5 mm; Nema zaštite na vodi
	Adapter	Adapter	Адаптер	Prilagodnik
⚡	TUV and GS marks	Oznaka TÜV in GS	TUV и GS брендови	Oznake TÜV i GS
ETL	ETL Verified Mark	Blagovna znamka, ki jo je preveril ETL	ETL Проверен знак	ETL provjerena marka
⚡	The polarity of power output terminals	Polarnost izhodnih spink napajalnika	Поларитетот на терминалите Излезна мок	Polaritet Izlazni priključci
⚡	Class II equipment	Naprave razreda II	Оprema од класа II	Oprema klase II
🏠	Indoor use only	Uporabljajte le v zaprtih prostorih	Внатрешна употреба само	Može se koristiti samo u zatvorenom prostoru korištenje
VI	Energy efficiency Marking	Označevanje energetske učinkovitosti	Обележување за енергетска ефикасност	Oznaka energetske učinkovitosti
🇷🇸	RCM Mark	Označevanje RCM	RCM označevanje	RCM označavanje

LED Description

Опис на LED диода

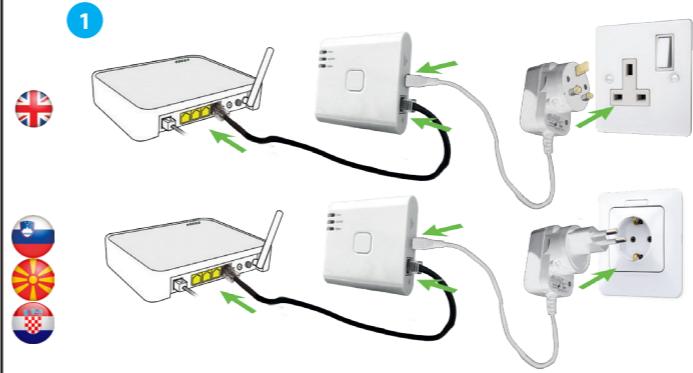
	UK	SI	RS	HR
Cloud	When the device is connected to the Cloud.	Се je naprava priključena na v oblak, je povezana.	Кога уредот е поврзан со облакот.	Kada je uređaj povezan s oblakom.
Cloud	When the device cannot connect to the Cloud.	Се je naprava povezana s storitvijo v oblaku za informacije o registraciji, vendar se ne more povezati z oblakom.	Кога уредот има информации на регистрација во облак, но не може Поврзете се со облакот.	Kada je uređaj Podaci o registraciji u oblaku samo ima Ne mogu se povezati s oblakom.
ZigBee	ZigBee network closed.	Omrežje ZigBee Zaprto.	ZigBee мрежата е затворена.	ZigBee mreža je zatvorena.
ZigBee	Identifying	Identifikacija Način	Идентификација на начинот	Način identifikacije
ZigBee	ZigBee network open (search and add devices)	Odrpoto omrežje ZigBee (odkivanje naprav in dodavanje uredi)	Отворете ZigBee мрежа (пребарување и додавање уреди)	Otvorena ZigBee mreža (potražite uređaje i)
ZigBee	When exceeding the maximum number of allowed devices.	Се najveća dovoljena vrednost oprema.	Кога ќе претекнеш максималниот број на на овластени уреди.	Ako je najveći broj Dopusnjeni uređaji.
LAN/WIFI	Gateway connected to router via LAN or Wi-Fi	Vrata prek omrežja LAN ali Wi-Fi, ki je povezan z usmerjevalnikom	Портата е поврзана со рутер преку LAN или Wi-Fi	Gateway verbonden met usmerivač putem LAN Wi-Fi-ja
LAN/WIFI	Gateway isn't connected to router via LAN or Wi-Fi	Vhod ni povezan z usmerjevalnikom prek omrežja LAN ali Wi-Fi povezan	Пешачкиот мост не е поврзан со рутерот преку LAN или Wi-Fi	Pristupnik nije Spojen na usmerivač putem LAN-a ili Wi-Fi-ja.

Installation in Online mode - using Ethernet cable
(with Internet connection via SALUS Premium Lite app)

Spletna namestitev - z ethernetnim kablom
(z Internetno povezavo prek programa SALUS Premium Lite)

Инсталација во онлајн режим - со користење на Ethernet кабел
(со интернет конекција преку апликацијата SALUS Premium Lite)

Instalacija u mrežnom načinu – pomoću Ethernet kabela
(s internetskom vezom putem aplikacije SALUS Premium Lite)

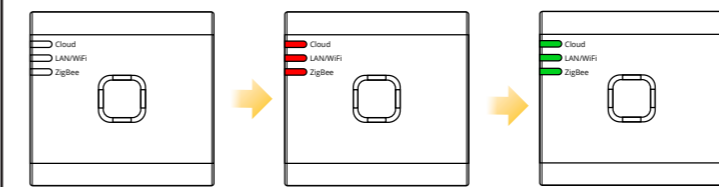


After the gateway has been powered up and connected to the router, please wait until all the LEDs are green.

Ко je prehod vklopljen i povezan z usmerjevalnikom, počakajte, da vse diode LED postanejo zelene.

Откако портата ќе биде вклучена и поврзана со рутерот, почекајте додека сите индикатори не светнат зелено.

Nakon što se gateway pokrene i poveže s routerom, pričekajte dok svi LED indikatori ne postanu zeleni.

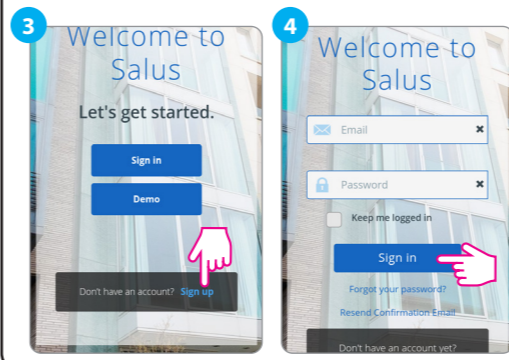


This product must be used with the SALUS Premium Lite application. Can be used with the mobile version available on Google Play and App Store or the web application by accessing the following link: eu.premium.salusconnect.io

Ta izdelek je treba uporabljati s programom SALUS Premium Lite. Uporabljajte ga lahko z mobilno različico, ki je na voljo v Google Play in App Store, ali s spletno aplikacijo prek naslednje povezave: eu.premium.salusconnect.io

Ovoj proizvod treba da se koristi so aplikacijata SALUS Premium Lite. Dostapen e za upotreba со мобилната verzija на Google Play и App Store, или преку веб-апликацијата на следниот линк: eu.premium.salusconnect.io

Ovaj proizvod mora se koristiti s aplikacijom SALUS Premium Lite. Može se koristiti s mobilnom verzijom dostupnom na Google Play i App Store, ili putem web aplikacije na sljedećem linku: eu.premium.salusconnect.io.



Sign up, create an account and confirm it. After that please Sign in.

Registrijate se, ustvarite račun in ga potrdite. Nato se prijavite.

Регистрирајте се, креирајте сметка и потврдете ја. Потоа, најавете се.

Registrijate se, kreirajte račun i potvrdite ga. Zatim se prijavite.



Head Office:

SALUS Controls
Units 8-10, Northfield Business Park, Forge Way, Parkgate Rotherham, S60 1SD
Email: sales@salus-tech.com

SALUS Controls GmbH,
Dieselstrasse 34,
63165 Mühlheim am Main
support@salus-controls.de

UK: tech@salus-tech.com
DE: support@salus-controls.de
NL: support@saluscontrols.nl
FR: technicalsupport@saluscontrols.fr

POWER SUPPLY:
INPUT: AC 100 - 240V, 50-60Hz, 0.3A
OUTPUT : 5.0V 0.85A, 4.25W

www.saluscontrols.com

SALUS Controls is a member of the Computime Group
Maintaining a policy of continuous product development SALUS Controls plc. reserve the right to change specification, design and materials of products listed in this brochure without prior notice.

ISO 9001 Registered
UKAS 2800001

www.saluscontrols.com

EAC CE UK

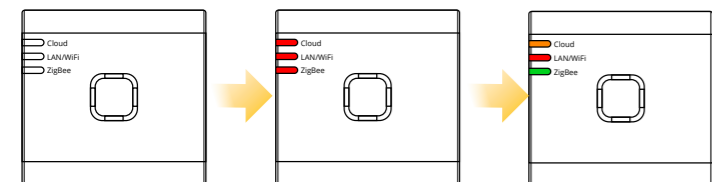
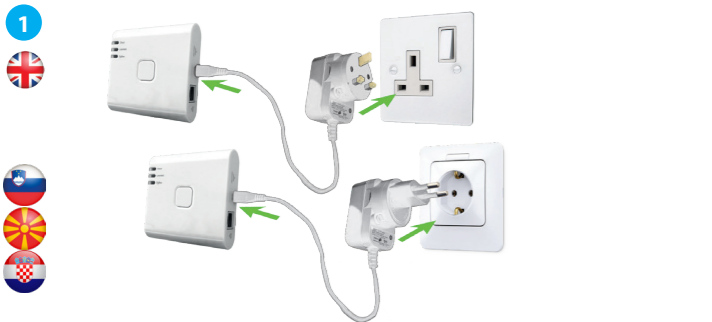
V017
08/2024

Installation in Online mode - using Bluetooth (with Internet connection via SALUS Premium Lite app)

Spletna namestitev - z Bluetooth (z internetno povezavo prek programa SALUS Premium Lite)

Инсталација во онлајн режим - со користење на Bluetooth (со интернет конекција преку апликацијата SALUS Premium Lite)

Instalacija u online modu - Koristenje Bluetootha (s internet vezom putem aplikacije SALUS Premium Lite)

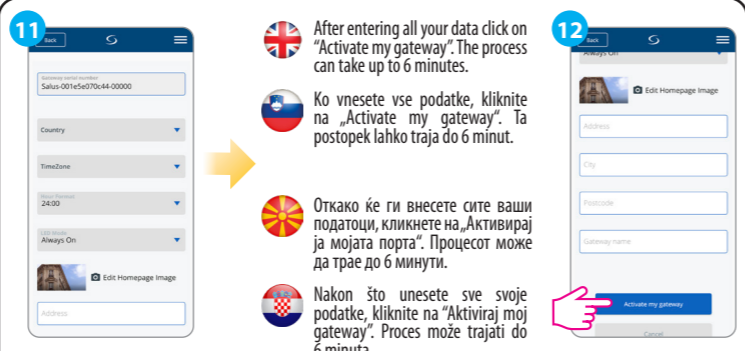
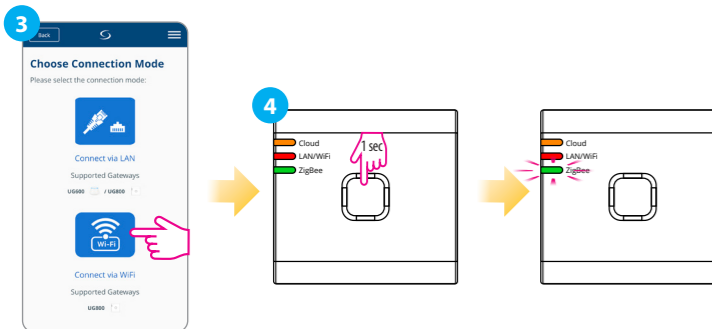


1 After the gateway has been powered up, follow steps 2 - 5 from "Installation in Online mode - using Ethernet cable".

2 Ko je prehod vklopljen, sledite korakom od 2 do 5 v razdelku „Spletna namestitev - z ethernetnim kablom“.

3 Откако ќе ја вклучите портата, следете ги чекорите 2 до 5 од „Инсталација во онлајн режим - со користење на Ethernet кабел“.

4 Nakon što se gateway pokrene, slijedite korake 2 - 5 iz "Instalacija u online modu - s Ethernet kablom".



11 After entering all your data click on "Activate my gateway". The process can take up to 6 minutes.

12 Ko vnesete vse podatke, kliknite na „Activate my gateway“. Ta postopek lahko traja do 6 minut.

13 Откако ќе ги внесете сите ваши податоци, kliknite na „Aktiviraj ja mojata porta“. Процесот може да трае до 6 минути.

14 Nakon što uнесете sve svoje podatke, kliknite na "Aktiviraj moj gateway". Proces može trajati do 6 minuta.

15 After the gateway was activated, the application will automatically go to the Dashboard and the three LEDs on the gateway will light up solid green.

16 Ko je prehod aktiviran, se aplikacija samodejno preklopi na armaturno ploščo in tri diode LED na prehodu neprekinjeno svetijo zeleno.

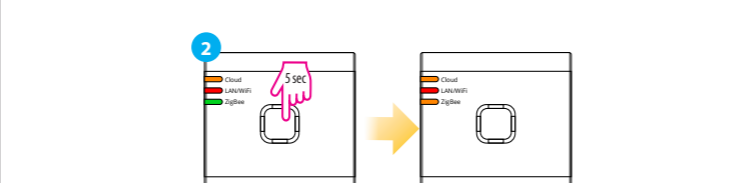
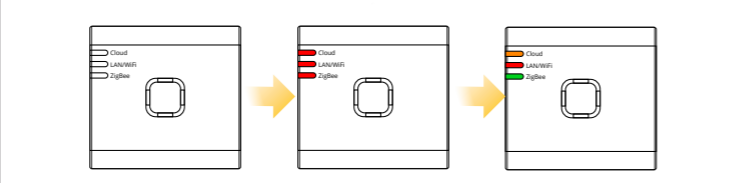
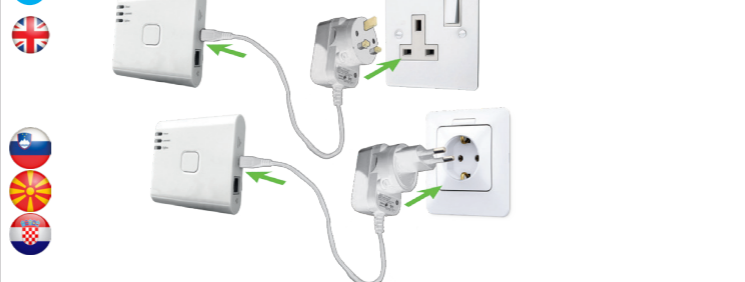
17 Откако портата ќе биде активирана, апликацијата автоматски ќе ве однесе на контролната табла, а три LED индикатори на портата ќе засветнат со постојана зелена боја.

18 Nakon što je gateway aktiviran, aplikacija će se automatski preusmeriti na nadzornu ploču, a tri LED indikatora na gatewayu će svijetliti stalno zeleno.

Installation in Offline mode (without Internet connection)

Инсталација во офлајн режим (без интернет конекција)

Namestitev brez povezave (brez internetne povezave)



1 To start the system installation press and hold the button for 5 seconds until ZigBee LED turn solid orange. This means the ZigBee network is ready to accept Salus Premium devices.

2 Za začetek namestitve sistema pritisnite in držite gumb 5 sekund, dokler se indikator ZigBee ne obarva oranžno. To pomeni, da je omrežje ZigBee pripravljeno za sprejem naprav Salus Premium.

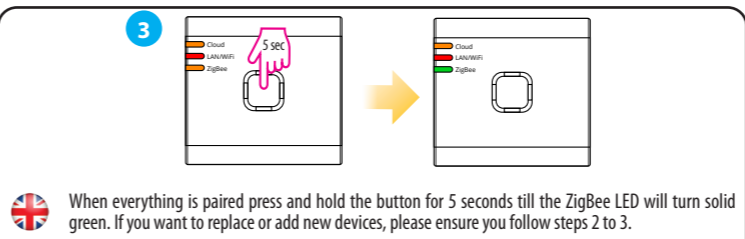
3 **Opomba:** Pred začetkom namestitve je priporočljivo prebrati priručnike za posamezno opremo.

4 Za da ја започnete инсталацијата на системот, прitisnete и држете го копчето 5 секунди додека ZigBee индикаторот не светне со постојана портокалова боја. Ова означува дека ZigBee мрежата е подготвена да прифати Salus Premium уреди.

5 **Забелешка:** Се препорачува да ги прегледате упатствата за секој производ пред да започнете со процесот на инсталација.

6 Za pokretanje instalacije sustava, držite gumb 5 sekundi dok ZigBee LED indikator ne zasvijetli narančasto. To znači da je ZigBee mreža spremna za prihvaćanje Salus Premium uređaja.

7 **Napomena:** Preporučuje se da pročitate svaki pojedinačni korisnički priručnik uređaja prije nego što započnete proces instalacije.



1 When everything is paired press and hold the button for 5 seconds till the ZigBee LED will turn solid green. If you want to replace or add new devices, please ensure you follow steps 2 to 3.

2 **Note:** If you want to change Offline mode to Online mode, you must find equipment via application. All system setting will be automatically moved into SALUS cloud server. You don't need to do installation again in Online mode.

3 **Opomba:** Če želite preklopiti iz stanja brez povezave v spletno stanje, poiščite naprave v aplikaciji APP. Vse nastavitve se nato prenesejo v strežnik SALUS cloud. Ni vam treba izvesti nove namestitve.

4 Koga se ќе биде спарено, прitisnete и држете го копчето 5 секунди додека ZigBee индикаторот не светне со постојана зелена боја. Ако сакате да замените или додадете нови уреди, осигурете се дека ги следите чекорите 2 до 3.

5 **Забелешка:** Ако сакате да преминете од офлајн режим во онлајн режим, треба да ги побарате уредите преку апликацијата. Сите системски postavki автоматски ќе се префрлат на SALUS Cloud серверот. Нема потреба повторно да ја извршувате инсталацијата во онлајн режим.

6 Kada su svi uređaji povezani, držite gumb 5 sekundi dok ZigBee LED indikator ne zasvijetli zeleno. Ako želite zamijeniti ili dodati novi uređaj, slijedite korake 2 do 3.

7 **Napomena:** Ako želite prijeći iz offline u online način rada, jednostavno skenirajte uređaje pomoću aplikacije. Sve postavke će se automatski prenijeti na SALUS cloud server. Nije potrebno ponovno instalirati sustav.

Changing the connectivity from LAN to WiFi

To change the connectivity from LAN to WiFi, follow the below steps.

WiFi SSID: the name of your network (Case sensitive)
WiFi Password: the password of your network
Opomba: The WiFi Internet connection might not be as stable as the one on cable.

Spreminjanje povezave iz LAN v WiFi

Ko preklapljate povezavo iz omrežja LAN v omrežje WiFi, naredite naslednje.

WiFi (W-Lan) SSID: ime vašega omrežja (upoštevajte črkovanje)
WiFi (W-LAN) Password (Geslo WiFi (W-LAN)): geslo vašega omrežja.
Opomba: Internetna povezava WiFi morda ne bo tako stabilna kot povezava LAN.

Промена на конективност од LAN во WiFi

Za da ја променite конективност од LAN во WiFi, следете ги следните чекори.

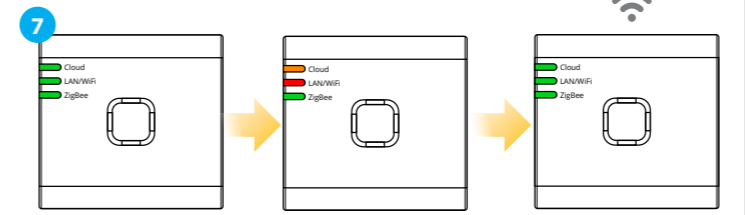
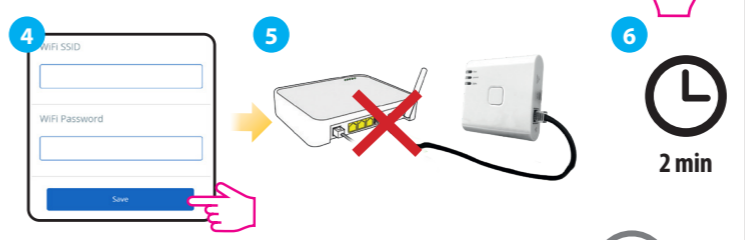
WiFi SSID: Името на вашата мрежа (осетливо на големи и мали букви)
WiFi лозинка: Лозинката на вашата мрежа (пополнете го полето)
Забелешка: WiFi интернет конекцијата може да не биде толку стабилна како конекцијата со кабел.

Promjena veze s LAN-a na WiFi

Slijedite korake u nastavku kako biste promijenili poveznost s LAN-a na WiFi.

WiFi SSID (W-LAN): naziv vaše mreže (pazite na točan unos znakova)
WiFi lozinka (W-LAN): lozinka vaše mreže

Napomena: Bežična internet veza možda neće biti jednako stabilna kao LAN veza.



Checking system configuration

To check which devices of your system are paired and have been configured correctly, you can use Identify mode. Press the button to activate Identify mode. The UG800 gateway will put all equipment that is connected to your system into Identify mode. Press the button again to cancel the Identify process. Identify mode will time out after 10 minutes.

Preverjanje konfiguracije sistema

Če želite preveriti, katere naprave v sistemu so seznanjene in pravilno konfigurirane, lahko uporabite način identifikacije. Pritisnite gumb , da vklopite način identifikacije. Prehod UG800 bo vse naprave, ki so povezane s sistemom, preklopil v način identifikacije. Če želite postopek identifikacije preklicati, ponovno pritisnite gumb . Način identifikacije se preklicuje po 10 minutah.

3 Za da proverite koji uređi u vašem sistemu se sparni i pravilno konfigurirani, možete koristiti Identify-modus. Pritisnite gumb za aktivaciju Identificiranje-modusa. UG800 gateway će staviti sve povezane uređaje u Identify-modus. Ponovno pritisnite gumb kako biste otkazali postupak identificiranja. Identify-modus će se automatski isključiti nakon 10 minuta.

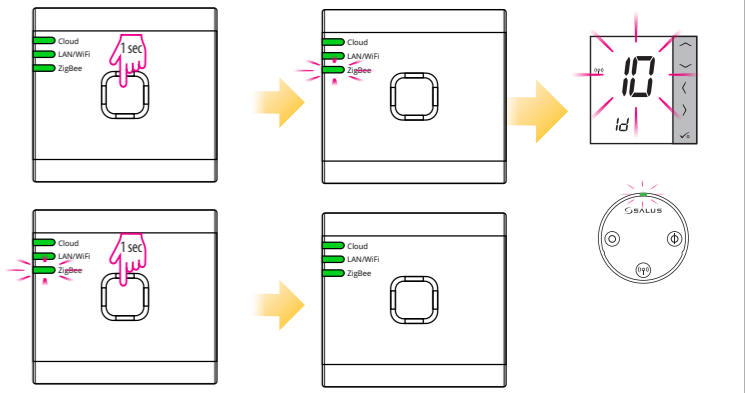
Проверка на конфигурацијата на системот

Za da proverite koji uređi u vašem sistemu se sparni i pravilno konfigurirani, možete koristiti Identify-modus. Pritisnite gumb za aktivaciju Identificiranje-modusa. UG800 gateway će staviti sve povezane uređaje u Identify-modus. Ponovno pritisnite gumb kako biste otkazali postupak identificiranja. Identify-modus će se automatski isključiti nakon 10 minuta.

4 Proverite koji uređaji u vašem sistemu se sparni i pravilno konfigurirani, možete koristiti Identify-modus. Pritisnite gumb za aktivaciju Identificiranje-modusa. UG800 gateway će staviti sve povezane uređaje u Identify-modus. Ponovno pritisnite gumb kako biste otkazali postupak identificiranja. Identify-modus će se automatski isključiti nakon 10 minuta.

Provjera konfiguracije sustava

Za proveru koji su uređaji u vašem sustavu povezani i ispravno konfigurirani, možete koristiti Identify-modus. Pritisnite gumb za aktivaciju Identificiranje-modusa. UG800 gateway će staviti sve povezane uređaje u Identify-modus. Ponovno pritisnite gumb kako biste otkazali postupak identificiranja. Identify-modus će se automatski isključiti nakon 10 minuta.



Factory Reset

Restoring factory settings in the UG800 gateway will delete all settings and devices paired with it from its memory. To do this, use paper clip or a pin to press and hold the button for about 10 seconds until all LED's glows orange and release it.

Obnovitev tovarniških nastavitvev

Za ponastavitev vrat in odstranitev vseh nastavitvev iz spomina pritisnite in približno 10 sekund držite gumb za ponastavitev na zadnji strani. Kmalu zatem se bodo vse diode LED zasvetile v oranžni barvi, kar je potrditev.

Фабричко ресетирање

Vrakaњето на фабричките postavki na portata UG800 ќе ги izbrіshe sите postavki и уреди поврзани со nea. Za da go izvršite ova, pritisnete и држете го копчето približno 10 sekundi, dođeka sите LED indikatorі ne svetnat со portokaloва боја, потоа отпустете го.

Vraćanje na tvorničke postavke

Ako vratite tvorničke postavke na UG800 gateway, sve postavke i povezani uređaji bit će izbrisani iz memorije. Da biste to učinili, držite gumb pritisnut oko 10 sekundi, dok svi LED indikatorі ne zasvijetle narančasto, zatim ga otpustite.

